

SAPIENZA UNIVERSITA' DI ROMA  
DIPARTIMENTO DI LETTERE E CULTURE MODERNE

SELEZIONE PER IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO DI LAVORO AUTONOMO

BANDO Prot. n. 1572/2019

VERBALE DELLA RIUNIONE PRELIMINARE PER LA DEFINIZIONE DEI CRITERI E  
DELLE MODALITÀ DI VALUTAZIONE DEI TITOLI

La Commissione giudicatrice della selezione in epigrafe, nominata con decreto del Direttore del Dipartimento in data 30.07.2019, è composta dai professori:

- a. Prof.ssa Sabine E. Koesters Gensini
- b. Prof. ssa Julija Nikolaeva
- c. Prof.ssa Maria Roccaforte

La Commissione si è riunita il giorno 30.9.2019, alle ore 11.00 presso lo studio C del Dipartimento di Lettere e Culture Moderne, per prendere visione del Bando di Selezione e stabilire i criteri di ripartizione dei punteggi di cui all'art. 5 del Bando.

La Commissione unanime assegna le funzioni di Presidente alla Responsabile scientifica, prof.ssa Sabine E. Koesters Gensini e le funzioni di Segretario alla Prof.ssa Julija Nikolaeva.

La Commissione, a partire dai punteggi relativi alla valutazione dei titoli e dei requisiti di cui al menzionato art. 5 del Bando di Selezione, unanime decide di adottare, nell'assegnazione dei punteggi, i seguenti criteri di ripartizione:

**Per l'incarico n.1**

-fino a punti 40/100 per il curriculum vitae et studiorum, così ripartiti:

- 1: fino a punti 15/100 per il voto di laurea magistrale, secondo i seguenti criteri:
  - punti 15/100 per voto di laurea pari a 110/110 e lode;
  - punti 10/100 per voto di laurea compreso fra 110/110 e 108/110;
  - punti 8/100 per voto di laurea compreso fra 107/110 e 105/110;
  - punti 5/100 per voto di laurea compreso fra a 104/110 e 100/110.
- 2. fino a punti 15 /100 per il dottorato in una disciplina nell'area della Linguistica e della Letteratura, secondo i seguenti criteri:
  - punti 15/100 se l'affinità della tesi di dottorato con gli argomenti oggetto del presente incarico è completa;
  - fino a punti 10/100 se l'affinità della tesi di dottorato con gli argomenti oggetto del presente incarico è parziale.
- 3: fino a punti 10 /100 per pubblicazioni secondo la ripartizione che segue:
  - fino a punti 5/100 per traduzioni;
  - fino a punti 5/100 per pubblicazioni scientifiche in ambito fraseologico.

-fino a punti 15/100 per attività di ricerca in ambiti affini all'oggetto della valutazione, così ripartiti:

- fino a 5 punti per comprovata esperienza di ricerca in ambito lessicografico italiano con particolare attenzione ai fraseologismi;
- fino a 5 punti per comprovata esperienza di ricerca in ambito traduttologico;
- fino a 5 punti per comprovata esperienza di ricerca in ambito editoriale.

- fino a punti 15/100 per esperienze lavorative in ambiti affini all'oggetto della valutazione, così ripartiti:

- fino a 5 punti per comprovata esperienza di lavoro in ambito lessicografico italiano con particolare attenzione ai fraseologismi;
- fino a 5 punti per comprovata esperienza di lavoro in ambito traduttologico;
- fino a 5 punti per comprovata esperienza di lavoro in ambito editoriale.

-fino a punti 15/100 per pubblicazioni in ambiti affini all'oggetto della valutazione, così ripartiti:

- 3 punti per ogni pubblicazione (con il massimo punteggio di 15)

- fino a punti 15/100 per esperienze di uso di strumenti e metodi informatici, così ripartiti:

- 5 punti per ogni comprovata esperienza di lavoro con strumenti e metodi informatici (con il massimo punteggio di 15)

## **Per l'incarico n.2**

- fino a punti 40/100 per il curriculum vitae et studiorum, così ripartiti:

- 1: fino a punti 15/100 per il voto di laurea triennale, così ripartiti:
  - punti 15/100 per voto di laurea pari a 110/110 e lode;
  - punti 13/100 per voto di laurea compreso fra 110/110 e 108/110;
  - punti 10/100 per voto di laurea compreso fra 107/110 e 105/110;
  - punti 5/100 per voto di laurea compreso fra a 104/110 e 100/110;
  - punti 3/100 per voto di laurea compreso fra a 99/110 e 90/110.
- 2: fino a 25/100 per formazione specialistica di cui:
  - fino a 8 punti per Conoscenza di linguaggi per la programmazione su Web;

- fino a 8 punti per Conoscenza di linguaggi di interrogazione;
- fino a 5 punti per titolo di studio superiore.
- fino a 4 punti per esperienza documentata nei campi dell'Interazione Uomo-Macchina per lo sviluppo di applicazioni Web e del Natural Language Processing, e/o del Web Semantico.

-fino a punti 15/100 per attività di ricerca in ambiti affini all'oggetto della valutazione, così ripartiti:

- fino a 5 punti per comprovata esperienza di ricerca in ambito lessicografico- informatico;
- fino a 5 punti per comprovata esperienza di ricerca in ambito traduttologico-informatico;
- fino a 5 punti per comprovata esperienza di ricerca in ambito editoriale-informatico.

-fino a punti 40/100 per esperienze lavorative in ambiti affini all'oggetto della valutazione;

- fino a 30 punti per comprovata esperienza di lavoro in ambito sviluppo di applicazioni web per la descrizione e analisi lessicografica con particolare attenzione ai fraseologismi ;
- fino a 5 punti per comprovata esperienza di lavoro in ambito traduttologico-informatico;
- fino a 5 punti per comprovata esperienza di lavoro in ambito editoriale-informatico.

-fino a punti 5/100 per pubblicazioni in ambiti affini all'oggetto della valutazione, così ripartiti:

- 1 punto per ogni pubblicazione (con il massimo punteggio di 15)

Espletata tale procedura, la Commissione chiude la seduta alle ore 11.45.

Roma, 30.9.2019

La Presidente Prof.ssa Sabine E. Koesters Gensini

La Componente Prof.ssa Maria Roccaforte

La Segretaria Prof.ssa Julija Nikolaeva